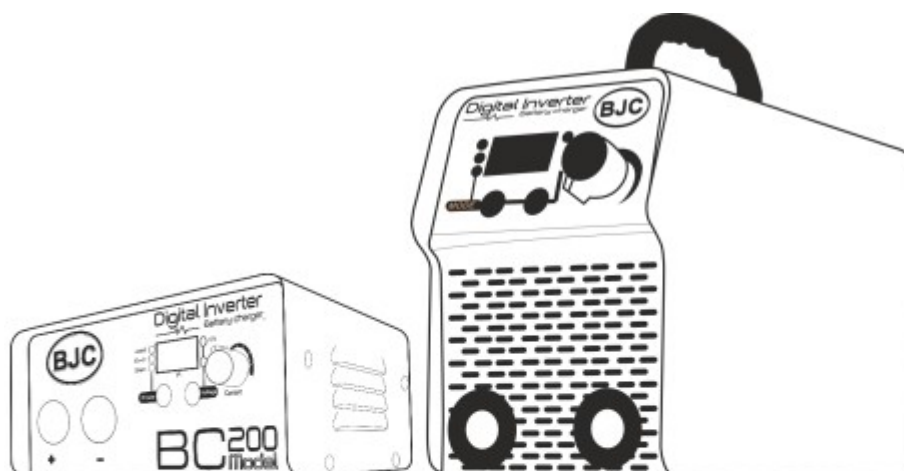


# Încărcător auto BJC BC-200A 12/24V start



**Digital Inverter**  
Battery charger™

**Instrucțiuni de utilizare**  
Traducerea instrucțiunilor originale

CE

## Cuprins

Descrierea pictogramelor.....	2
Determinarea și principiul de funcționare .....	2
Utilizarea incorectă.....	3
Citiți întregul manual înainte de a începe să lucrați cu dispozitivul și păstrați-l.....	3
Descrierea externă a încărcătorului.....	4
Funcționarea încărcătorului .....	4
Recomandări privind încărcarea.....	5
Începând cu încărcătorul .....	5
Întreținere și depozitare .....	6
Transportul echipamentelor.....	6
Gestionarea deșeurilor.....	6
Specificații .....	6

## Descrierea pictogramelor



O etichetă care să declare conformitatea cu standardele Noii Abordări.



Citiți conținutul manualului de utilizare înainte de a începe operarea, informațiile conținute în acesta sunt esențiale pentru a asigura o funcționare sigură.



Dispozitivele electronice uzate trebuie duse la un punct de reciclare, nu le aruncați niciodată la gunoierul menajer.



Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării în interior - dispozitivul este clasificat IP20. Protejați-l de ploaie!



Înainte de a conecta sau deconecta bornele, deconectați alimentarea cu energie electrică a încărcătorului! Scânteele pot duce la o explozie la încărcarea hidrogenului!

## **Determinare și principiu de funcționare**

Un încărcător este un dispozitiv care vă permite să încărcați diferite tipuri de baterii. Dispozitivul convertește curentul și tensiunea prezente în rețeaua electrică în una care permite încărcarea în siguranță a bateriei. Încărcarea facilitează asigurarea unei funcționări corecte a bateriei, ceea ce prelungește considerabil durata de viață a acesteia. Încărcătorul permite încărcarea bateriilor tradiționale cu acid-plumb.

Funcționarea adecvată, fiabilă și sigură a echipamentului depinde de utilizarea corectă. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele care rezultă din exploatarea necorespunzătoare și din utilizarea contrară utilizării prevăzute.

## **Utilizarea incorectă**

Echipamentul nu trebuie utilizat pentru a încălzi elemente metalice prin scurtcircuitare, pentru a dezgheța tuburi de oțel, pentru a alimenta receptoare sau pentru a folosi scânteii pentru a aprinde gaze sau lichide. Echipamentul nu trebuie să fie utilizat în apropierea materialelor combustibile sau în atmosfere explozive.

Citiți întregul manual și păstrați-l înainte de a începe să lucrați cu dispozitivul.

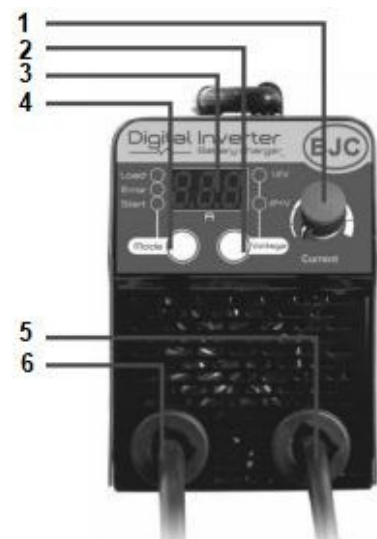
Indicatorii montați în carcasa dispozitivului nu sunt instrumente de măsură în sensul legii: "Legea privind metrologia".

1. Echipamentul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse și persoane fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea sunt supravegheate sau au fost instruite în utilizarea echipamentului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.
2. Echipamentul nu trebuie să fie utilizat de către copii.
3. Încărcătorul este proiectat să încarce numai baterii cu plumb-acid. Încărcarea altor tipuri de baterii poate duce la șocuri electrice, ceea ce este periculos pentru sănătate și viață. Este interzisă încărcarea bateriilor nereîncărcabile și a bateriilor litium-ion!
4. În timpul încărcării, bateria trebuie plasată într-un loc bine ventilat, se recomandă încărcarea bateriei la temperatura camerei. În timpul încărcării se produce gaz exploziv (hidrogen).
5. Încărcătorul este proiectat pentru funcționarea în interior și nu trebuie expus la umiditate, inclusiv la precipitații atmosferice.
6. Încărcătoarele care au izolație electrică de clasa I trebuie conectate la prize echipate cu un conductor de protecție. Este interzisă modificarea fișei de alimentare.
7. Atunci când încărcați bateriile aflate în instalația electrică a vehiculului, trebuie să conectați mai întâi borna încărcătorului la borna bateriei care nu este conectată la șasiul vehiculului, apoi conectați a doua bornă a încărcătorului la șasiu, la distanță de baterie și de sistemul de alimentare. Apoi conectați fișa încărcătorului la priza electrică. Încărcarea unei baterii conectate la instalația vehiculului este permisă numai dacă producătorul vehiculului permite o astfel de soluție.
8. Când încărcarea este completă, deconectați mai întâi fișa încărcătorului de la priza de curent și apoi deconectați bornele încărcătorului de la baterie.
9. Nu lăsați niciodată încărcătorul conectat la rețeaua electrică. Deconectați întotdeauna cablul de alimentare de la priza de curent. Echipamentul lăsat nesupravegheat reprezintă un potențial pericol.
10. Respectați marcasele de polaritate ale încărcătorului și ale bateriei. Inversarea polarității poate duce la deteriorarea echipamentului.

11. Citiți și urmați instrucțiunile de încărcare furnizate de producătorul bateriei înainte de a începe încărcarea bateriei.
12. În timpul încărcării se produce gaz exploziv, evitați scânteele sau flăcările deschise!
13. Așezați întotdeauna bateria și încărcătorul pe o suprafață plană, plană și tare. Nu înclinați bateria. Bateriile umede conțin electrolit care este dăunător pentru sănătate și irită pielea.
14. Înainte de a conecta cablul de alimentare, asigurați-vă că parametrii rețelei de alimentare corespund parametrilor indicați pe eticheta de tip a dispozitivului.
15. Așezați încărcătorul la o distanță cât mai mare față de baterie, cât permit cablurile cu cleme. Cu toate acestea, nu întindeți prea mult cablurile. Nu așezați încărcătorul deasupra sau direct deasupra bateriei care se încarcă. Vaporii produși în timp ce bateria se încarcă pot coroda componentele din interiorul încărcătorului, ceea ce poate provoca deteriorarea bateriei.
16. Nu fumați, nu vă apropiați de baterie cu foc.
17. Nu atingeți niciodată bornele încărcătorului atunci când acesta este conectat la rețeaua electrică. Nu porniți niciodată motorul în timp ce bateria se încarcă. (Numai cu funcția de pornire.)
18. Înainte de fiecare utilizare, verificați starea încărcătorului, inclusiv starea cablului de alimentare și a cablurilor de încărcare. Dacă se constată defecte, nu utilizați încărcătorul. Cablurile de încărcare și cablul de alimentare deteriorate trebuie înlocuite cu unele noi de către un centru de service specializat.
19. Asigurați-vă că ștecherul cablului de alimentare a fost deconectat de la priză înainte de a efectua lucrări de întreținere a încărcătorului.
20. Încărcătorul trebuie să fie depozitat departe de accesul persoanelor neautorizate, în special al copiilor. De asemenea, asigurați-vă că încărcătorul este ținut departe de raza de acțiune a persoanelor neautorizate, în special a copiilor, atunci când lucrați.
21. Înainte de a conecta bornele încărcătorului, asigurați-vă că bornele bateriei sunt curate și nu prezintă urme de coroziune.
22. Asigurați cel mai bun contact electric posibil între borna bateriei și borna încărcătorului.
23. Nu încărcați niciodată o baterie înghețată. Înainte de încărcare, mutați bateria într-o locație care va permite electrolitului să se dezghețe complet. Nu încălziți bateria pentru a accelera procesul de decongelare.
24. Evitați scurgerea lichidului din baterie. Scurgerea de lichid pe încărcător poate duce la un scurtcircuit și, în consecință, la un șoc electric, ceea ce pune în pericol sănătatea și viața.

#### Descriere externă a încărcătorului

1. Buton rotativ pentru reglarea curentului de încărcare
2. Buton pentru a schimba tensiunea de încărcare
3. Afișajul curentului de încărcare
4. Buton pentru modul de funcționare pornire/încărcare
5. Cablu de pământ "-"
6. Cablu plus "+"



## **operator încărcător**

1. Citiți și respectați instrucțiunile de încărcare furnizate împreună cu bateria. În cazul bateriilor cu acid-plumb, așa-numitul "tip umed", verificați nivelul electrolitului și completați-l dacă este necesar.

apă distilată până la nivelul specificat în documentația bateriei. Atunci când completați nivelul electrolitului, respectați întocmai recomandările cuprinse în documentația bateriei.

2. Conectați bornele încărcătorului la bornele bateriei, asigurați-vă că polaritatea este corectă, borna roșie "+", borna neagră "-".

3. Atunci când încărcați bateria conectată la instalația vehiculului, asigurați-vă că întrerupătorul de contact al vehiculului este în poziția OFF sau că cheia a fost scoasă și că producătorul vehiculului permite această tehnică.

4. Conectați încărcătorul la sursa de alimentare.

5. Utilizați butonul rotativ pentru a selecta curentul de încărcare adecvat.

### Recomandări privind încărcarea

- Curentul maxim de încărcare sigură pentru o baterie este de 10% din capacitatea acesteia, de exemplu, o baterie de 50 Ah poate fi încărcată cu un curent de 5 A.

- După setarea parametrilor de funcționare, încărcătorul începe încărcarea.

- Afișajul va arăta curentul de încărcare actual.

- O scădere a curentului de încărcare pe măsură ce aceasta avansează este o stare de dorit, indicând un proces de încărcare adecvat, deoarece pe măsură ce curentul scade, tensiunea bateriei crește și, prin urmare, și încărcarea.

- Atunci când încărcătorul este conectat și pornit în mod corespunzător, afișajul va indica încărcătura curentă.

Dacă valoarea de încărcare depășește 10% din valoarea capacității bateriei - aceasta trebuie limitată cu ajutorul butonului rotativ la valoarea dorită (butonul de reglare rotativ nu este utilizat pentru a crește curentul de încărcare, ci pentru a-l limita).

- Încărcătorul BC-600 și BC-400, după faza de încărcare și afișarea zerourilor, intră în modul de încărcare cu impulsuri - pentru un efect de încărcare mai bun, este o bună practică să lăsați bateria conectată la încărcător pentru o perioadă de timp în acest mod (încărcare tampon).

- Pentru a finaliza încărcarea, deconectați fișa de 230 V de la sursa de alimentare, apoi deconectați bornele pozitive și negative.

**IMPORTANT:** Înainte de fiecare încărcare, inspectați cablurile și încărcătorul pentru a vedea dacă există fisuri vizibile sau părți fără izolație. Dacă sunt găsite nereguli, nu începeți încărcarea până când acestea nu au fost îndepărtate. De asemenea, este necesar să citiți instrucțiunile de încărcare furnizate împreună cu bateria.

### **Începând cu încărcător**

**IMPORTANT:** Înainte de a utiliza încărcătorul de pornire, citiți manualul de utilizare al vehiculului. Nu toate autovehiculele pot fi pornite cu ajutorul încărcătorului. Dacă autovehiculul nu acceptă această opțiune, aparatura electronică a vehiculului poate fi deteriorată.

Nu se recomandă utilizarea funcției de pornire pe o baterie complet descărcată sau deteriorată. Înainte de a utiliza funcția de pornire, încărcați bateria timp de cel puțin 15 minute pentru a o trezi.

Acest lucru va facilita pornirea și va ușura foarte mult instalarea încărcătorului și a vehiculului.

1. Conectați clemele la bornele bateriei.
2. Conectați încărcătorul la rețeaua de 230 V.
3. Încărcați timp de 15 minute.
4. Folosiți butonul "MODE" pentru a selecta START.
5. Rotiți cheia în poziția de pornire. Dacă motorul nu pornește, anulați încercarea și reîncărcați bateria revenind la pasul 3.
6. După pornirea motorului, deconectați alimentarea încărcătorului, apoi deconectați bornele.

**IMPORTANT:** Procesul de pornire trebuie să fie efectuat în următoarele cicluri: 5 secunde de pornire, 180 de secunde de pauză. Această procedură va proteja demarorul și dispozitivul de pornire al vehiculului împotriva deteriorării.

### **Întreținere și depozitare**

Echipamentul nu necesită activități speciale de întreținere. Curățați capacul murdar cu o cârpă moale sau cu un jet de aer comprimat cu o presiune maximă de 0,3 MPa (3 bar). Verificați starea clemelor de cablu înainte și după fiecare utilizare. Curățați-le de toate urmele de coroziune care ar putea interfera cu fluxul de curent electric. Evitați să contaminați bornele cu electrolit de baterie. Acest lucru accelerează procesul de coroziune.

Depozitați dispozitivul într-un loc răcoros și uscat, departe de accesul persoanelor neautorizate, în special al copiilor.

Echipamentul trebuie depozitat într-o încăpere cu o temperatură cât mai constantă și o umiditate cât mai scăzută posibil, inaccesibilă terților.

### **Transport echipamente**

În cazul în care încărcătorul trebuie transportat, acesta trebuie fixat în portbagajul vehiculului pentru a preveni deplasarea. Transportul este permis numai în compartimentul pentru bagaje al vehiculului. Este interzisă utilizarea cablurilor pentru asigurarea împotriva mișcării.

### **Gestionarea deșeurilor**



Simbol care indică colectarea selectivă a echipamentelor electrice și electronice uzate echipamente. Echipamentele electrice uzate sunt materii prime secundare - nu trebuie eliminate în containerele destinate deșeurilor menajere, deoarece conțin substanțe periculoase pentru sănătatea umană și pentru mediu! Vă rugăm să ne ajutați în mod activ să economisim resursele naturale și să protejăm mediul înconjurător prin returnarea echipamentelor uzate în locurile destinate depozitării acestora.

echipamente electrice. Pentru a reduce cantitatea de deșeurii eliminate, acestea trebuie să fie reutilizate, reciclate sau utilizate sub o altă formă.

## Specificații M82496 M82496 M82497 M82498

<b>Model</b>	<b>BC-200</b>	<b>BC-400</b>	<b>BC-600</b>
<b>Tensiunea de alimentare</b>	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz	230 V / 50 Hz
<b>Tensiunea de ieșire</b>	12 / 24 V	12 / 24 V	12 / 24 V
<b>Curent de ieșire</b>	30 A	40 A	80 A
<b>Curent maxim</b>	200 A	400 A	600 A
<b>Baterii acceptate</b>	50-300 Ah	50-500 Ah	50-800 Ah
<b>Clasa de izolare</b>	I.	I.	I.
<b>Gradul de acoperire</b>	IP20	IP20	IP20